



# **NA80**

---

Автомобильная аудиосистема  
с CD проигрывателем

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**MP3 WMA USB**

**SD AUX-IN**

# Меры обеспечения безопасности

## ВНИМАНИЕ

Остановите машину, прежде чем начинать работу с автомагнитолой.

## Важная информация

- ★ Во избежание короткого замыкания запрещается помещать внутрь корпуса устройства или оставлять в нем металлические предметы (например, монеты или инструменты).
- ★ **Соблюдайте меры предосторожности:** устанавливайте такой уровень громкости, чтобы были слышны звуки происходящего вне машины. Вождение автомобиля при слишком высоком уровне громкости акустической системы может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- ★ **Конденсация:** при работающем кондиционере на лазерной головке возможна конденсация атмосферной влаги. Это может привести к сбоям при считывании информации с диска. В случае возникновения такой ситуации рекомендуется извлечь диск и подождать некоторое время, пока влага не испарится.
- ★ Имеющиеся в данной инструкции иллюстрации приведены с целью наиболее наглядного пояснения принципов работы с элементами управления устройством. Следует иметь в виду, что показанные на рисунках элементы управления могут отличаться по внешнему виду от элементов управления реального устройства.
- ★ При возникновении проблем при монтаже обращайтесь к дилеру продукции Nakamichi.
- ★ Приобретая внешние компоненты системы, проконсультируйтесь с дилером Nakamichi по поводу их совместимости с вашей моделью автомагнитолы и возможности их использования в вашем регионе.

## Уход за устройством

Чистка устройства. Удаляйте загрязнения с панели с помощью мягкой сухой ткани или ткани с силиконовым покрытием. Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению дисплея или самого устройства.

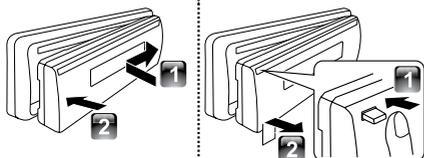
Чистка штыревого соединителя ISO. Загрязнения с соединителя устройства и с лицевой панели удалите ватной палочкой или хлопчатобумажной тканью.

## Подготовка устройства

### Монтаж/демонтаж лицевой панели

Монтаж

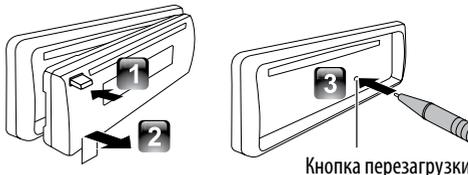
Демонтаж



- ★ Оберегайте лицевую панель от воздействия прямых солнечных лучей, избыточного тепла и влаги. Избегайте мест с повышенной запыленностью или возможностью разбрызгивания воды.

- ★ Снятую лицевую панель следует хранить в специально предназначенном для этого футляре.
- ★ Лицевая панель представляет собой крайне чувствительный элемент оборудования и может быть повреждена от удара или сотрясения.
- ★ Не прикасайтесь к контактам устройства и лицевой панели во избежание ухудшения их свойств.

## Перезагрузка стандартных значений настроек



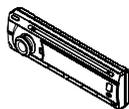
- ★ При возникновении нарушений в работе устройства нажмите кнопку перезагрузки настроек.
- ★ При нажатии кнопки перезагрузки в устройстве восстанавливаются стандартные заводские настройки.

## Комплект поставки

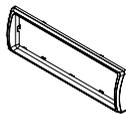
В упаковке должны находиться следующие компоненты:



Основной блок  
(с монтажной обоймой)



Лицевая панель



Декоративная рамка



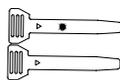
Переносной футляр



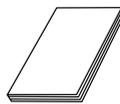
Пульт ДУ



Штекерный разъем ISO



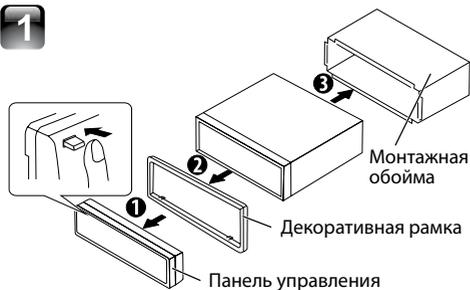
Приспособления  
для демонтажа



Инструкция  
по эксплуатации

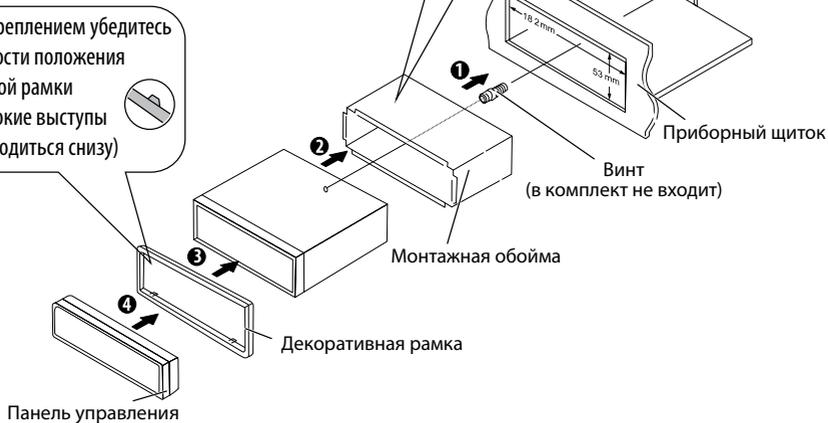
## Монтаж устройства

1



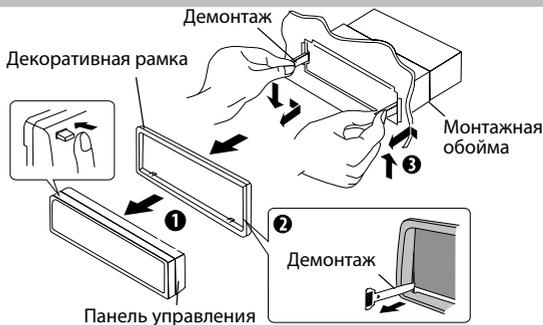
2

Перед прикреплением убедитесь в правильности положения декоративной рамки (более широкие выступы должны находиться снизу)



## Демонтаж устройства

- 1 Снимите панель управления.
- 2 Введите концы приспособлений для демонтажа в отверстия, расположенные по бокам декоративной рамки, и снимите ее.
- 3 Вставьте глубоко в боковые пазы приспособления для демонтажа, затем следуйте указаниям стрелок на рисунке справа.



# Установка и подключение

## Порядок действий

- 1 Выньте ключ из замка зажигания, затем снимите клемму с отрицательного вывода  $\ominus$  аккумулятора автомобиля.
- 2 Правильно подсоедините входной и выходной провода.
- 3 Установите устройство на автомобиле.
- 4 Снова подключите клемму к отрицательному выводу  $\ominus$  аккумулятора.
- 5 Выполните операцию перезагрузки настроек.

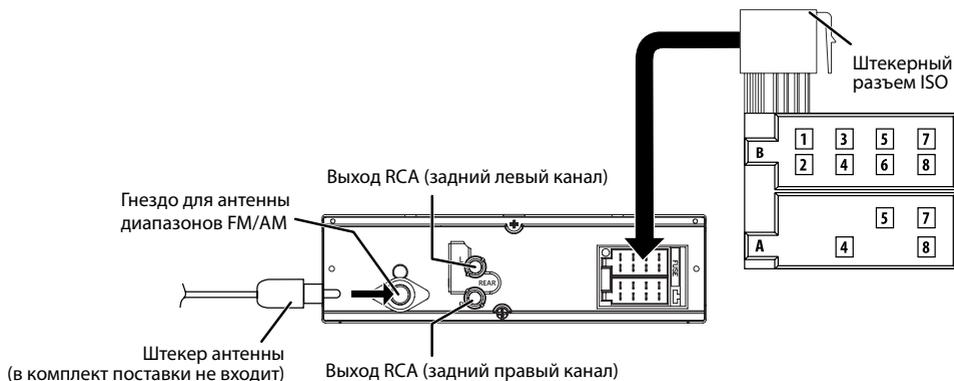
## Внимание!

- ★ Данное устройство предназначено для установки в автомобилях, оборудованных 12-вольтовыми аккумуляторами с выводом отрицательного полюса на массу.
- ★ Заземление провода зажигания (красный) и провода аккумулятора (желтый) на шасси автомобиля может вызвать короткое замыкание, которое может стать причиной возгорания. Всегда подключайте эти провода к источнику питания через блок плавких предохранителей.
- ★ Прежде чем устанавливать устройство и выполнять все электрические соединения следует обязательно снять клемму с отрицательного вывода аккумулятора.
- ★ Изолируйте неподключенные провода изоляционной лентой или аналогичным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте защитные колпачки неподключенных проводов или клемм.
- ★ После монтажа устройство следует заземлить на массу автомобиля.
- ★ Если питание не включается, то, возможно в акустическом кабеле имелось короткое замыкание или он коснулся шасси автомобиля, в результате чего сработал предохранитель. Поэтому следует проверить состояние акустического кабеля.

## Важные рекомендации

- ★ Если в вашей машине замок зажигания не имеет положения АСС (Аккумулятор), подключите провода зажигания к источнику питания таким образом, чтобы его включение/выключение можно было осуществлять ключом замка зажигания. При постоянном подключении провода зажигания к источнику питания аккумулятор может разрядиться.
- ★ Установите устройство в приборной панели вашего автомобиля.
- ★ Убедитесь в том, что открытие и закрытие лицевая панель не будет задевать крышку приборной панели.
- ★ После завершения установки устройства проверьте исправность работы тормозных сигналов, указателей поворота, стеклоочистителей и т.п.
- ★ При установке устройства угол его наклона должен составлять не более 30°.
- ★ При перегорании плавкого предохранителя убедитесь сначала, что провода не касаются корпуса и не создают короткое замыкание, затем установите новый предохранитель того же номинала.
- ★ Подсоедините акустические провода к соответствующим клеммам. Устройство можно повредить, если вы объедините «минусовые» провода  $\ominus$  или заземлите их на любую металлическую часть автомобиля.
- ★ Если в системе имеется только 2 колонки, подключайте их либо только к передним, либо только к задним выходным клеммам (нельзя подключать одну к передним, а другую к задним).
- ★ Проведение монтажа и выполнение электрических подключений требует определенных навыков и опыта. Если вы не уверены в своей квалификации, воспользуйтесь услугами профессионалов.
- ★ Если в процессе установки возникли трудности, свяжитесь с дилером Nakamichi.

## Электрические подключения



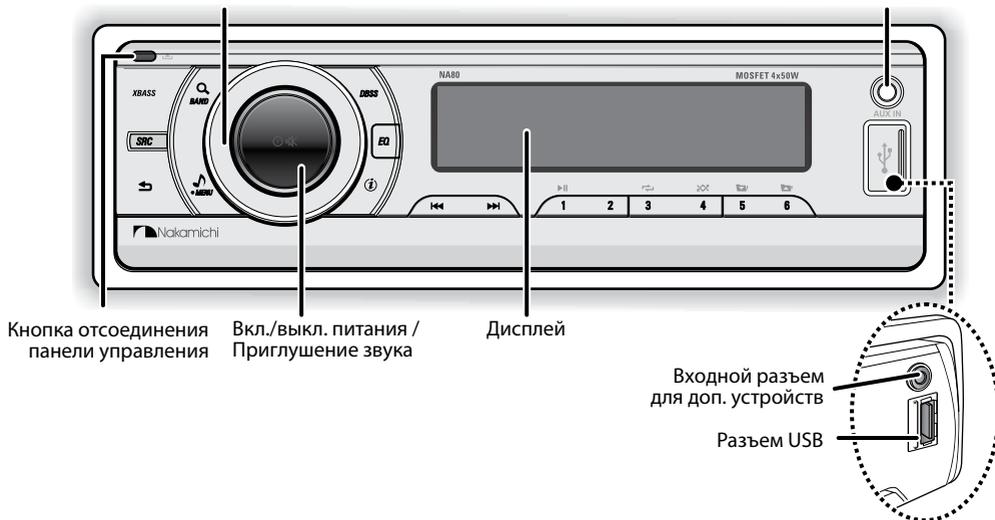
## Разводка штекерного разъема ISO

| Контакт | Цвет и назначение провода   | Контакт | Цвет и назначение провода                        |
|---------|---|---------|--|
| A4      | Желтый АКБ $\oplus$   | B1/B2   | Фиолетовый $\oplus$ / Черно-фиолетовый $\ominus$ |
| A5      | Синий Подключите к клемме управления системой усилителя мощности или клемме управления реле автомобильной антенны (макс. 150 мА, 12 В пост. тока) | B3/B4   | Серый $\oplus$ / Черно-серый $\ominus$           |
| A7      | Красный Зажигание (АСС)   | B5/B6   | Белый $\oplus$ / Черно-белый $\ominus$           |
| A8      | Черный Земля  | B7/B8   | Зеленый $\oplus$ / Черно-зеленый $\ominus$       |

# Описание основных операций

Поворотный регулятор громкости

Входной разъем для доп. устройств



## Операции, выполняемые при нажатии или удержании соответствующих кнопок

| Кнопки основного блока                 | Выполняемые операции и функции  |
|--|---|
| <b>SRC</b>                             | Выбор доступных источников сигнала (радио, MP3, USB-накопитель, карта SD) при включенном устройстве.  |
| Поворотный регулятор громкости         | Регулирование уровня громкости путем вращения.<br>Выбор пунктов меню.   |
| Вкл./выкл. питания / Приглушение звука | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включение или выключение звука.</li> <li>■ Включение устройства. Повторное нажатие и удержание кнопки приводит к выключению устройства.</li> <li>■ Подтверждение сделанной настройки.</li> </ul>   |
| <b>BAND</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выбор диапазона частот FM (FM1/FM2/FM3) или AM1 (MW1) / AM2 (MW2).</li> <li>■ Выход в режим поиска из режима воспроизведения.</li> <li>■ Нажатие и удержание кнопки активирует функцию Auto Store.</li> </ul>  |
| <b>1 II</b>                            | Включение паузы / возобновление воспроизведения с USB-накопителя / карты памяти SD  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажатие кнопки в режиме радио обеспечивает вход в режим автоматического поиска (Auto Seek), нажатие и удержание — в режим ручного поиска (Manual Seek).</li> <li>■ В режиме воспроизведения мультимедийных записей (Media): нажмите кнопку для пропуска трека или файла; нажмите и удерживайте нажатой соответствующую кнопку для быстрого перехода в прямом / обратном направлении по носителю данных.</li> </ul> |
| <b>MENU</b>                            | Нажатие — вход в режим Audio Menu, нажатие и удержание — вход в системное меню (System Menu).   |
| <b>DBSS</b>                            | Нажатие и удержание — включение или отключение функции динамического подъема низких частот.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажатие в режиме воспроизведения с носителя — вывод на дисплей информации о воспроизводимом материале или времени.</li> </ul>  |
| <b>XBASS</b>                           | Нажатие — включение или отключение функции усиления низких частот Xbass.  |
| <b>EQ</b>                              | Настройка эквалайзера.  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Возврат к предыдущему пункту.</li> </ul>   |

# Настройка функций

- 1 Для перехода в режим **[AUDIO MENU]** нажмите кнопку  **MENU**, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы войти в системное меню **[MENU]**.
- 2 Последовательными нажатиями кнопки **[MENU]** выберите необходимый пункт настройки.
- 3 Вращением кнопки регулировки громкости выберите нужное значение / опцию.

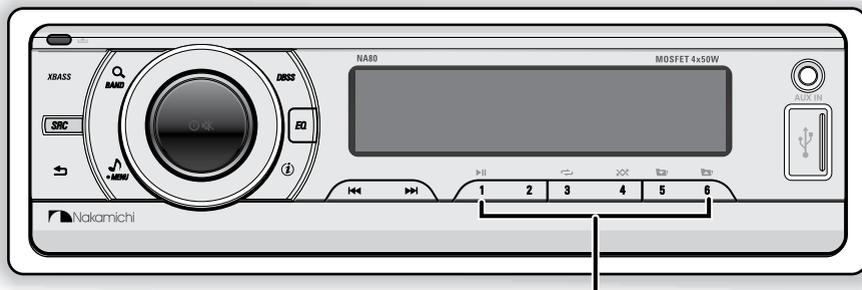
## [AUDIO MENU]

| Пункт                                      | Доступные для выбора значения настроек   |
|--|--|
| BASS ADJUST [Регулировка низких частот]    |  |
| BASS LEVEL [Уровень низких частот]         | Регулируется в диапазоне от -7 до +7   |
| TREBLE ADJUST [Регулировка высоких частот] |  |
| TREBLE LEVEL [Уровень высоких частот]      | Регулируется в диапазоне от -7 до +7   |
| BALANCE [Баланс левого/правого каналов]    | Баланс между АС левого (L) и правого (R) каналов; регулируется в диапазоне от 10R (только АС правого канала) до 10L (только АС левого канала)      |
| FADER [Баланс заднего/переднего каналов]   | Баланс между АС заднего (R) и переднего (F) каналов; регулируется в диапазоне от 10R (только АС заднего канал) до 10F (только АС переднего канала) |

## [MENU]

| Пункт                                     | Доступные для выбора значения настроек                        |
|---|---|
| CLOCK [Часы]                              |   |
| CLOCK SET [Установка времени]             | Установка точного значения часов и минут                      |
| CLOCK FORMAT [Формат отображения времени] | Выбор 12-часового или 24-часового формата отображения времени |
| BEEP TONE [Звуковой сигнал]               | Включение/отключение звукового сигнала                        |

# Прослушивание радиопередач



- Для того чтобы сохранить в памяти частоту настройки на принимаемую в данный момент радиостанцию, удерживайте эту кнопку нажатой в течение примерно 2 секунд.
- Для вызова из памяти сохраненной настройки на радиостанцию нажмите кнопку кратковременно.

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **BAND**, чтобы выбрать нужный диапазон частот (FM1, FM2, FM3, AM1(MW1) или AM2 (MW2)).
- 2 Нажмите кнопку **SEARCH**, чтобы начать поиск радиостанций в эфире.

## Регулировка настроек в режиме [MENU]

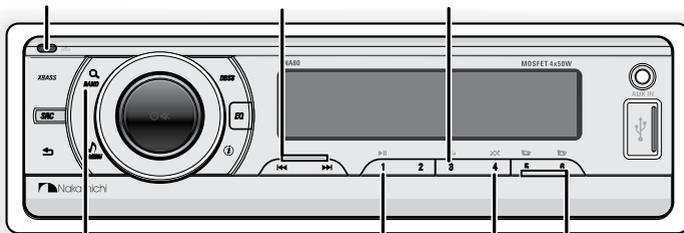
Во время прослушивания радиопередач сделайте следующее...

- 3 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **MENU**, чтобы войти в режим [MENU].
- 4 2 Последовательными нажатиями кнопки [MENU] выберите тот пункт меню, настройку которого хотите отрегулировать.
- 5 3 Вращайте регулятор уровня громкости, чтобы выбрать нужно значение или опцию настройки.

| Пункт   | Доступные для выбора значения настроек   |
|---|--|
| LOC ON/OFF<br>[Включение/выключение режима приема только местных станций] | Вы можете регулировать чувствительность радиоприема для того, чтобы принимать более широкий круг радиостанций или ограничиться только радиостанциями с мощным сигналом (как правило, это находящиеся поблизости станции местного радиовещания).                                      |
| STORE<br>[Сохранение в памяти]  | Нажмите кнопку  , чтобы получить доступ к режиму Auto Store [Автоматическое сохранение в памяти]. Функция автоматически сохраняет в каналах предварительной настройки шесть радиостанций с наиболее мощными сигналами для выбранного диапазона частот: FM1, FM2, FM3(1-6), AM1, AM2. |
| AREA [Регион]   | Выберите нужный регион или страну радиовещания: USA [США]; LATIN [Латинская Америка]; EUROPE [Европа]; RUSSIA (Oirt) [Россия (ОИРТ)]; M-EAST [Ближний Восток]; ASIA [Азия]; JAPAN [Япония]; AUST [Австралия]   |

# Прслушивание записей с USB-накопителя / карты памяти SD

- Нажимайте, чтобы выбрать трек или файл.
- Нажимайте и удерживайте для быстрого перехода в прямом / обратном направлении по носителю данных.
- Нажимайте для циклически повторяющегося воспроизведения одного трека. Нажимайте еще раз для циклически повторяющегося воспроизведения папки.

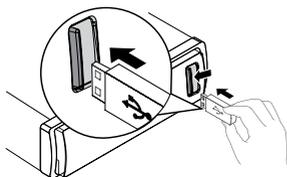


- Нажмите в режиме поиска.
- Нажмите для временной приостановки воспроизведения в режиме паузы. Нажмите еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.
- Нажмите для перехода к следующей / предыдущей папке.

- Нажмите для воспроизведения треков в случайном порядке. Нажмите еще раз для воспроизведения папок в случайном порядке.

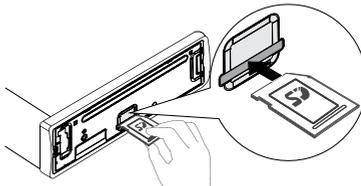
## Воспроизведение записей с USB-накопителя

- 1 Сдвиньте влево защитную накладку разъема USB.
- 2 Вставьте USB-накопитель в разъем USB. Автоматически начнется воспроизведение записей с USB-накопителя.

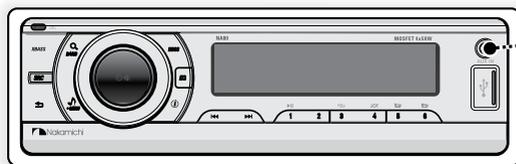


## Воспроизведение записей с карты памяти SD

- 1 Нажмите кнопку отсоединения панели.
- 2 Вставьте карту памяти в гнездо для подключения карты.
- 3 Нажимайте на левую сторону панели в направлении вправо.
- 4 Закройте лицевую панель. После этого автоматически начнется воспроизведение записей с карты памяти.



## Прслушивание записей с других внешних компонентов



Входной разъем для доп. устройств

- 1 Нажатиями кнопки **SRC** выберите режим MP3-link.
- 2 Включите внешний компонент и начните воспроизведение.



# Пользование пультом дистанционного управления



## Когда вы нажимаете или удерживаете нажатыми следующие кнопки...

| Кнопка на ПДУ и на основном устройстве | Общее действие   |
|--|--|
|  | Приглушает звук или восстанавливает прежний уровень громкости.   |
|  | Нажмите эту кнопку для включения или выключения устройства.  |
| VOL +                                  | Нажимайте эту кнопку для увеличения уровня громкости.  |
| VOL -                                  | Нажимайте эту кнопку для уменьшения уровня громкости.  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ В режиме радиоприема (Radio): нажмите кнопку для перехода в режим автоматического сохранения радионастроек; нажмите и удерживайте кнопку для перехода в режим ручного сохранения радионастроек.</li><li>■ В режиме воспроизведения мультимедийных записей (Media): нажмите кнопку для пропуска трека или файла; нажмите и удерживайте нажатой соответствующую кнопку для быстрого перехода в прямом / обратном направлении по носителю данных.</li></ul> |
| SRC                                    | Когда электропитание устройства включено, последовательными нажатиями этой кнопки можно выбирать доступные источники сигналов (Radio, Disc, USB, SD or Aux-In ).   |
| AUDIO                                  | Нажмите эту кнопку, чтобы получить доступ к режиму меню настроек звука Audio Menu.   |

# Информация об устройстве

---

## Общие характеристики

Электропитание: 12 В пост. тока (10,5-14,4 В),  
заземление «минус на массу автомобиля»

Номинал предохранителя: 15 А

Допустимый импеданс акустических систем: 4–8 Ом

Уровень сигнала канала MP3-Link: 500 мВ

## Тракт аудиосигналов

Максимальная выходная мощность: выходные каскады  
Mosfet 50 Вт x 4 канала

Непрерывная выходная мощность: 20 Вт x 4  
(среднеквадратичный показатель)

Встроенный разъем RCA для АС заднего канала

## Секция FM тюнера

Диапазон радиочастот: 87,5 – 108 МГц

Практическая чувствительность: Лучше чем 45 дБ  
при отношении сигнал/шум 26 дБ

## Секция AM тюнера

Диапазон радиочастот: 522 – 1620 кГц

Практическая чувствительность: Лучше чем 15 дБ  
при отношении сигнал/шум 30 дБ

## USB-носители

USB-накопитель: поддержка стандарта USB 1.1 & 2.0

## Карта памяти

Поддерживаемые типы карт памяти: SD/SDHC

## Требования к аудиофайлам

- Файловая система USB-накопителя или карты памяти: FAT16, FAT32
- Скорость передачи данных для файлов MP3/WMA: 32-320 кбит/с, а также переменная скорость передачи данных
- Частоты дискретизации для файлов MP3: 8-48 кГц
- Частоты дискретизации для файлов WMA: 32 кГц, 44.1 кГц, 48 кГц
- Идентификатор радиочастотной метки ID3 версии 1.0 или более поздней



---

 Nakamichi®

[www.nakamichicaraudio.com](http://www.nakamichicaraudio.com)